

ZSILVÖLYI NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	20 lei
12 hóra	60 lei
24 hóra	120 lei
92 hóra	240 lei

Feloldó szerkesztő: EVIEN EUGEN Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Gross hírlapszáma
Megjelenik szombaton
Egyes szám ára 5 lei.

Velemények a zsilvölgyi Magyar Párt megalakulásáról

Buday János, főesperes:

A zsilvölgyi Magyar Párt

Közelebbről megalkult Petroseniben az Országos Magyarpárt zsilvölgyi tagozata. A megalakulást hosszas készülődés és vajadás előzte meg. Az itteni különleges viszonyok ugyanis megfontolást, az erők és helyzetek gondos számbavevését kívánták, nehogy az a nagy és beületes ügy, melyet a Magyar Párt a kisebbségek s az egész országra nézve képvisel, a Zsilvölgyben félreértésekre vagy diszkreditálásra adjon alkalmat.

Ha a Magyar Pártnak általában van-e létjogosultsága, ehhez szó sem férhet. A nagy politikai és gazdasági átalakulás a kisebbségeket kétértelmű helyzetbe sodorta.

Kisebbségek azonban nem tudtak s nem akarták elhinni, hogy Európa sorának innélzöl csak mézes madzagot húzzak a kisebbségek szája alá keresztül, mikor azok igátat a békezséződésekben megállapították; hanem ellenkezőleg, meg voltak győződve, hogy az új tagállamok régi álmaik oly feltételek mellett valósíthat meg, hogy azok a határak közé utalt kisebbségeknek nyelvi, vallási, faji és kulturális tekintetben kellő szabadságot adjak a békés és összhangzatos továbbfejlődésre.

A kisebbségek tehát e szent meggyőződésben ringatják magukat, mióta a kozmika végleg eldőlt. De mit kellett látniok és tapasztalniok? Azt, hogy minden lépéstük éltremegvárta. Ha passzív viselkedik, azzal valódták, hogy nem akarják az új hazában részüket kiadni az alkotó és konszolidáló munkából; ha meg a cselekvés terére lépnek, bizalmatlanul fogadják minden lépés s irredentizmust és bolsevizmust sejtettek minden megmozdulásukban. Elzárták előlük az érvényesülés útját. Nem engedték, hogy az alsó vagy felső törvényhozás házába jussanak. A társadalomban, a földiek és a jogok kiosztásánál, mindenütt törvénységet szenvedtek; a meglevő jogokat pedig azok határok közé szorították. A kisebbségek végre belátták, hogy rajtuk — csak önmaguk segíthetnek. Belátták, hogy tömörülniök, szervezkedniök kell, mert különben nincs erejük, nincs szavuk, nincs joguk s el kell pusztulniok. A szászok az ő régi szervezketségük mellett nagyszerűen tudták védekezni, pedig összesen 235 ezren vannak. A magyarság száma pedig csaknem tízszer annyi s mégsem tudott érvényesülni. Betárazta mindenki, hogy a magyarság is csak úgy számíthat neppokra, szebb jövőre, ha összefog és párttá alakul.

Megalkotta tehát a Magyar Pártot. Nem azért, hogy zavart támasszon fenn vagy lenn, hanem hogy megértse tállaljon. Hogy e nagy tömeget is számbavegyék. A Magyar Párt tehát önmegdelemből alakult meg s ki mondhatná meg őszinte szívvel, hogy mikor dőltől vagy halálról van szó, akkor nem szabad védekezni, nem szabad az élet megmentésére minden lehetőt megtenni a törvények határain belül?

A mily megindokolt és szükséges volt tehát az Országos Magyar Párt megalakulása, így oly természetes a zsilvölgyi tagozat kiépítése is.

A „Zsilvölgyi Napló” nyári mulatása július 18-án lesz megtartva.

A Magyar Párt minden fiat egyesteni akarja, a ki megában magyar vért érez itt a Zsilvölgyben is sokan valják és tartják magukat a magyar kisebbség tagjainak, kket a Magyar Párt nem hagyhatott figyelmen kívül.

A zsilvölgyi tagozat nem akar mást, mint a mit az Országos Párt akar: megértést, békés munkálkodást a konszolidáció érdekében. Csek élni akar, de szabad és alkotmányos nevelést embelezhet melőtt, saját hit, saját erkölcsé, saját kultúrája szorint. Megfizeti adóit, megvárja az ország törvényeit; veszté idején gygyerit fog a háza védelmére, mely neki kegyvert és nyugodt éthont ad. Ez áldozatot fejtében azonban ő is elvárja, hogy ne tarták másodrendű állampolgárnak; hogy a jogokban és javakban ő is egyenlően részesíték; hogy a szentesített törvényeket egyformán alkalmazk mindenkiel szemben.

Az Országos Magyar Párt zsilvölgyi tagozata tehát nem akar egyebet, mint békés eszközökkel, a törvények védelme alatt egyrészt felkarolni az itteni magyar kisebbség iskolát, nyelvet, vallását és kultúráját, mint fennmaradásának tényezőit, — másrészt minden erejével és munkájával a közös előmozdítás s az új hazá tüdén dolgozni.

Horváth Sámuel, a Barissia elnöke:

Reflexiók Dr. Leitner Mihály dévai ügyvédnek a petroseni Magyar Párt alakuló gyűlésén mondott beszédére

A Magyar Párt zsidó ellenes propagandájának visszhangja.

Dr. Leitner tv 7 évvel ezelőt meg iszentelte a cionizmust — Váltakoz az idők

Az elmúlt vasárnap tartotta a Magyar Párt zsilvölgyi tagozata alakuló közgyűlést. Petrosenben, mely alkalmat Dr. Leitner Mihály dévai ügyvéd megadott arra, hogy cionista jelless kifakadásait ezen nem illetékes helyen meggye.

Hogy miket mondott? Abból itt közlök szemlényeket:

... „... cionizmus nem más, mint ornatánunk érvényesülési akaráss, akik anyagi érdékből kifolyólag propagálják azt, mert a cionizmus egy szappanbuborék csupán, amelynek szétesésénél pillanatok kérdése”.

... „... pillanatok kérdése, hogy a cionizmus megszűnik, lit az ide, hogy Erdély Összasszidósága, meg azok is, akik elővégyednek és melléktalanul jótartó terének vissza az egy igaz utra és olvaúknak be a magyar pártba, mert csak itt találhatják meg azt, amit telük és a szlovák kionak. (???)

... „... mert egy nép, amelynek se nyelve, se kultúrája, se országa nincs, az nem lehet nemzet és emnefogva képviselése sem”.

Jelen sorok szerzője írja, kinek szerénysége volt fenti dolgokat végig halgalt, kellemetlen helyzetben volt, hogy az utat választá szonnal megcsin, mert nem tartotta. Összeegyztetőnek, hogy megértse a vendégjogot és megcsinálta az egyébként mint egyén a magyar szimpatikus. Dr. Leitner urak, azt a magyar párt gyűlésén.

Dr. Leitner urak új irányban elmondott beszéde nagy sikert váltott ki a zsidó palestinai ügyet illetőleg teljesen tájékozatlan publikumból. Mert kérdem Önöket: mi köze a magyar párt alakuló közgyűlésének a Palestinai ügyhez? Szivesen beinvitálom azonban egy cionista gyűlésre. Dr. Leitner urak, azt ott fejtes ki ellenséget és ne egy magyar párt közgyűlésén, amely nagyon alkalmatlan teremem egy cionista vita folytatására. Bár kevés reményem van rá, hogy meggyőzőn tudjam, mert a téves ideológiák annyira beletöngednek az emberbe, mint a helyesek és ezért

a Doktor ur már csak presztisz kedvéért sem fogja elismerni igazmat. Addig is azonban, amíg szerencsém lesz és egy ilyen összevetelen áldozóhálót, néhány észrevétel kockáztatok megtenni az itt elhangzott beszédre.

Téves az a beállítás, hogy csak a magyarok protezálták a zsidókat. Valáson: San Remo, Belfort deklaráció. Erről valószínűleg ő is olvastott. A cionizmus, vagy közelebbről meghatározott zsidó nemzeti mozgalom oly régi, mint maga a zsidóság, és annyira nem kizárólag erdélyi eredetű, hogy teljesen meglódozok azt csak egy erőszakos kormánykényeztetnek betudni, emint hogy nem is szappanbuborék, mely pillanatok alatt szétesézik, mert egy eszmé, mely egy világot tudott megmozgítani, és amely dokumentálják annak a marandóságát és biztos alapját Végelenni sejalom, hogy Dr. Leitner ur „d. mármár” minősíti mindazt a szepet, nagyot, marandót, mit a zsidó nép nagy vezérfélit csak az utolsó évtizedben is mondatok, amelynek eredményeképpen felemlítelné a Sopus hely egyetemét. Tel Avivot és száz más és más öntudatos zsidó intézményt, mely mind nemi reneszánuszaink nagyráhatótsági dokumntálják.

Igy fest az a nép, amelynek Dr. Leitner ur szerint nincs nyelve, kultúrája és országa. Igaz ugyan, hogy az egész világ tudós, hogy az országunk Palestina, nyelvünk a héber nyelv, melynek féljószerűségétől tanúbizonyságot tehet az dértől még nem ismert modern héber irodalom, melyet ma már szembeállíthatunk bármely kulturál állam irodalmával, kultúránk, művészetünk meg olyan, amely az egész kultúrnyugat előtt elismerést váltott ki.

Még egy kijelentéslé szeretnék figyelemre. Azt monda többek között, hogy egy szocialista, akit történetesen Kovács Ferencnek hívnak, ha valamely hatóság előtt ügyes bizony dolgait elintézt őshja, és ott megkérdezik a névét és erre ő azt mondja, hogy Kovács Ferencnek hívják, akkor azt fogják neki mondani, hogy te nem vagy szocialista, hanem dőcsorban magyar vagy, mert egy Kovács Ferenc dőcsorban magyar ami a neve után is természetesen, és úgy is kezdek itt mint egy magyar.

En most megfogom ezt az érvet éppen Dr. Leitner ur ellen, akit jobb és kevésbé visszafeléslő érvet választatható volna bizonyítani, mert ha történetesen aheilyt a Kovács Ferenc helyett Dr. Leitner ur megy a hatóságokhoz, egész biztos, hogy azt fogják neki mondani: Dr. Leitner legelőszörban zsidó, ami a neve után is természetesen és úgy is fogják őt kezelni, mint egy zsidót, deára annak, hogy ő magyarnak valija magát.

Hogy pedig neveztet urak a memóriáját felírissim kisssé, idezem nek szövegét azon beszédre egy részenek, amelyet a dévai cionista ifjúságeggyesület megalkuló gyűlésén 1920-ban elmondott: „... a zsidóság eddig lévén utána haladott, és a zsidó ifjúság zsidóságtól fogva öntudatra ébredt és megalkulást az utat, amelyen haladnia kell.” ugyanakkor felszólaltatá támogatását és bármilyen segítségét „a szent cél érdekében dolgozó dévai ifjaknak”.

Kérem ez kitűz a szavakhoz nem igen kell kommentár fűződni, beszélnek csak miguk helyett. Sajnálom, hogy rövid 7 év alatt annyira megváltozott Dr. Leitner urak a véleménye a cionizmusról, éppen azon a 7 év alatt, mely idő alatt az öntudatos zsidóság annyit tett a cionizmus érdekében, ami a csodaváltás határos.

Hála Petrosényi öntudatos zsidóságnak, Dr. Leitner ur világmegrováló szavai hátsá tesztetettek. Hátba invitálta őket „a magyar pártba az, egy igaz utra” ok megvárásának az általuk jól megválasztottak hitű utjokon és Dr. Leitner ur kiszóllását csak egy kikészült mosolyfaj látszik.

Szombaton d. u.: Fulgerul—Camp mérkőzés. Vasárnap délután: revans mérkőzés. Társulati alkalmazottaknak szabad bemenet.

Schwarz Vilmos

Meghívó. A Barisla, az E. Zs. N. Sz. helyi csoportjának tagjai ezúton hívja meg f. hó 6-án este 7 óra körül a saját helyiségében tartandó propagandajárádásra. Program: 1. A zaidó zenelendörrel fejlődés. Rosenberg Zs. 2. Cserniovsky költészet és annak kihálása a modern héber költészetre Hammer 7. 3. Spinoza mint zaidó filozófus és mint metafizikus. Forvási S. 4. Bevezetés a zaidó történelembe. Ruder 2. 5. A zaidó Ipar jövője Pálizsaliban Bauer P.

Értesítés. Az Ipariustelep hivatalság helyisége június 15-én a főszerkesztő hivatalában lesz áthelyezve Primaria épületbe.

Az elvezetők a szenátor választások és az ehhez is az értesítés kormány került ki győztesen. Hivatalmegnyitásban azonban az alkalommal is az ellenzék győzött mint a képviselői választásokon.

Értesítés. A „Beszédnyomzat” szerkesztősége értesíti a híveit, hogy a lap megjelenése a szerkesztő távolléte miatt néhány napos késést szenved, de annál minőségben fog már a legközelebb megjelenni.

100 százezreket akarják emelni a Cassa Cercuaila tagdíjait. Min egy Bureacra őrlésért jelenl, a Cassa Cercuaila központi vezetők legközelebbi ülésére jönnek össze, amely alkalommal az eddigi tagdíj díjaknak 100 százezreket felemeléséről fognak tárgyalni. His a javaslat keresztül még akkor körülbelül 50 Lei fognak fizetni havonként azok akik eddig 27 Lei fizettek. Ez mind szép, de ezzel a rengeteg összeggel szemben hol marad a becsületese kezelése a betegnek? Az orvosok már hónapok óta kénytelenek sarjajukon, mert nem hajlandók ébértéért dolgozni, szóval mindezt emelni az amúgy is rosszul kereső tagok terhére, ha az egész vonalon csak pénz és pénz van az összes Cassa Cercuaila intézményekre?

2 osztályos segéd feloldottak azonnal. Kiss György asztalosnál. Amnosia.

Intelligens fiatalember megismerkedne intelligens nővel. Levelek. „Szép élet” jelére e lap kiadója kér.

Élőadó egy jókarban lévő cipész, balkezes paracéppel. Cím: Petroseni, Str. Varvara, Holló u. 15. Orsolya felé.

Mátéfi Sándor cipész műhelyét a Str. Reg. Ferdinándról a Str. Pintul Nicolae (Mátyás uca) 2. sz. alá helyezte át június 1-étől.

Szerkesztői üzenet

Érdelklődő Petria. Hígy ismerjük és Feszt József bádogos, aki előfizetett gyűjti a mágnás írásmeghatározásra alkú lápra? Ön igen, O az aki lapunk legelső számból elvitt 60 darabot és még a mai napig sem számolt el vele.

SPORT

CAMP - ATE 3:3 (2:0)

A sáros ártóztó pályán mindkét csoporthoz sok lelkeséggel kellett megküzdnie, amelyben a tényleg a Camp birta jobban és az első felidőben 2 góllal terhelte meg az aradiakat haladást. A második felidőben azonban ez a tempo mintha alább hagyott volna, amely alkalommal azonban még egy gólt sikerült az ellenfél hátlójába jutatni. A második félidő vége felé azonban az ATE is erős akcióba kezdett és az utolsó 10 percben 3 góllal terhelte meg a Camp haladást. Jövő Vei-ner volt, aki nem töltötte be hivatalos szabálya szerint.

A camp sportklub vezetősége a legutolsó ülésen elhatározta, hogy az idei ősi bajnok szezonban ismét részt öhajt venni és erre vonatkozólag értekezésre lélt a kerületi vezetőséggel, egyben megbízta Litz József sportigazgatót és Gurga csapatkapitányt, hogy ebben az ügyben a Clubot képviseljük a kerületi.

A Club ezenkívül hátrahozott hozott, hogy rendszeres havi üléseit minden hó második hétfő estején tartja meg.

Értekezés hátrahozott hozott a vezetőség ezenkívül a belépő díjakra vonatkozóan is. Ugyanis a jövőben a társulati összes alkalomzatoknak és esküdjének a sporttelepre való bemenet teljesen szabad. Ezzel szemben a társulattól lévő alkalomzatok a következő havi tagdíjat fizetik:

Tiszviselőket a fizetésükből 1%-ot havonként. Társulati aliszteket nőtelnek 10 Leit, nőket 15 Leit. Társulati munkások nőtelnek 5 Leit. Nősek 8 Leit fizetnek havonként.

A jövőben tehát minden társulati munkás és családja — a befizetett tagdíj után — szabadon be-mehet az összes mérkőzésre.

Megainosoknak a következő helyek lettek megálapítva:

Tribün: 80 Lei. Párhely 60 Lei. Állólhely 40 Lei. Diákok és katonák 5 Lei.

szobafestő, mázólo
tapétázó vállalat
PETROȘENI.

Eladó 2 pár lőszerszám

Muntean T. Petroșeni.

Fogorvosi műterem és laboratórium

Str. Reg. Ferd. 41. (Szembe a román templommal).

Fogakat és mindenféle szájmunkát a legrovidebb idő alatt a legújanyosabb árban készítenek.

RÉSZLETFIZETÉSRE IS.

Törtáratat legmagasabb naplárban veszek.

Woth Ferdinand

épület és díszmű bádogos

Petroșeni. Paták uca. Kerekas ház.

Ajánlja minden e szakmába vágó bádogos munkák gyors és szakszerű útá-nyos árban lévő elkészítését, hely-— ben úgy mint vidéken.

Külföldi munkám tartóságáról mindenki meggyőződhetik.

Minden kívánsága teljesül.

ha ruháit **Schwalb** urt szabó üzletében készítteti el.

Rakosron tart a legfinomabb bel- és külföldi angol dublé szövetekből a legegyszerűbb szövetek. A legkényesebb tisztelet és kielégítem és rögtől jöhír-nevű pontos kiszolgálással mindenki megfog elégedni.

Videki megrendelőimnek — hívásra — gazdag mintakollekcióval ingyen bemutatom.

Tisztelettel:

Schwalb Manó

urizabó — Petroșeni.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Regele Ferdinand.

Str. Rege

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári

CZELL

sörfőzde

„**URSUS**” világos

„**HERCULES**” barna különleges sőrei

Mindenütt kaphatók!

Cassa de Păstrare

S. pe A. Petroşeni

Petroşeni-i takarékpénztár rt.

TELEFON

26 és 40

TELEFON

26 és 40

Foglalkozik a banküzlet összes ágazataival.

Részvénytőke és tartalékok

Lei 6,500.000.

Betétállománya L. 28,000.000

Fiók: Lupeni-ben.

Steaua României

román biztosító társaság Bucureşti

Elvállal a legújabbakban feltűnőket mellőlt károkozásokat is biztosításra.

Alaptőke és tartalék alapok 1924 végén 42.000.000 (42 millió Lei)

Főügynökség Petroşeniben.

Strada Regele Ferdinand 54. (volt Fehér-tele udvar).

Kerékpárok,
kerékpáralkatrészek,
fényképezőgépek,
fényképezőcikkék,
gramofonok,
gramofonlemezek,
fotóball és tennisz
cikkék,

Villamos főzőedények, melegítők,
csillárok és szerelési anyagok
legolcsóbban
kaphatók „**Electra**” PETROŞENI
Bányász ügy-
szertár mellett.

A Pásztortűz

a legjobb ma-
gyar szépiro-
— dalmi lap. —

Kiadóhivatal Cluj, Str. Regina Maria.

Minden kívánsága teljesül, ha a

„**Turul**”

cipőgyár petroşeni fiókjában
szerzi be cipő szükségletét.

Lerakat Str. Reg. Ferdinand.

**Legújabb tavaszi cipő-
ujdonságok már kap-
hatók a**

Derby

cipőruház petroşeni lerakotában.

Petroşeni, Str. Regele Ferdinand.
(Junger ház).

Uzina Electrică Societate pe Acţi

Petroşeni.

Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony
feszültségű szerelési anyagokat.
Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek
a legújanyosabb áron.

Reszelőgyára:

használt reszelőket és ráspolyokat
bármily mennyiségben a legrövidebb
időn belül újrag.

Uj reszelők és ráspolyok állandó rakására.

Javitóműhelye:

elvédiál mindenféle szerszámgyártás és lakatos munkái.

Értesítés

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy
fehérmű készítő műhelyünkben készitünk házi-
leg mindenné.

fehérműt

a legegyszerűbb kivitelű a legfinomabb.

Megrendeléseket elfogad és megfizetésből fel-
vesz Lupeniől I. B. Weisz, Vulcanból, Sach-
man Herman és Petroşeniben a műhely.

Kéréssekkel és győződjen meg személyesen
áruim tartósságáról.

Tisztelettel
Goldberger

fehérmű műhelye.

Petroşeni, Str. Mihai Viteazul No. 1.
(Róm kath. templommal szemben) Pletánsia épület.

Akar pénzt spórolni?

akkor forduljon bizalommal

INDIG LIPÓT

kéripócs és paplan készítő

(Szákhelytől szemben)

Raktáron tart: heverőt, paplant és matrácot

Egy garntura matrác 1300 Lei.

Egy rugós matrác 1000 Lei.

Egy jó heverő 1100 Lei.

Olcsóbb és jobb mint bárhol!

Ne felejtse el a címet!

Ingyen



nem kaphat seholsem jó árut, de 24
Leit finom asztali bort, 30 Leit
finom csamege bort és 50 Leit
Karlóci ráé ürmöst vásárol-
hat a Munkáskaszinóban.

Jó bor-

nak ugyan nem kell cécér és ez
a hirdetés is csak azért van, hogy
tudomására hozzuk Önnek is,
hogy szükségletét csak a fenti
helyen szerezzé be mielőbb.

Kelmefestés és vegytisztítás

Vegyileg festék és tisztítók min-
den kibonás nélküli selyemszövet,
délén, karton és minden itt fel-
nem sorolt ruhaműt.

Gyapjából házilag kötött ruhák,
vagy motázott bármilyen színben
a legújanyosabb árban.

Gyászruhák festése 24 óra alatt.

Férfi ruhák tisztítás és vasalás rövid
idő alatt legolcsóbb árban.

Hirsch Rudolf

kelmefestő és vegytisztító
Str. A. Sianca Nr. 12 (volt Vasut-u)

Sportruhák

Shimny-zokni, harisnyák, mindenféle
női, gyermek- és férfiruhákat, mellé-
nyek, sweaterek, shawlok, sapkák stb.
a legjobb minőségben csakis prima, kül-
földi gyapjúból készített a legújanyosabb
árak mellett.

Ócska harisnyákat fejelésre elfogad
En detail En gros

„**Emma**”

mechanikai kötőfékel
Str. Principiul Neului
Petroşeni.

Redactor responsabil: Eisler (Evién) Eszen.